

Ceci est un extrait du document « Commitments of communities, groups, individuals relating to Xoan Singing of Phù Tho ». Il s'agit d'exemples parmi 150.



STATE PARTY: SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

NOMINATION FILE

ICH - 01

INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON
THE URGENT SAFEGUARDING LIST

NAME OF ELEMENT:

XOAN SINGING OF PHÚ THỌ

Commitments of communities, groups, individuals relating to
"Xoan singing of Phú Thọ"

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 29 MARS 2010

N° 2942.3

VIETNAM, 2011

LIST OF COMMITMENTS OF COMMUNITY, GROUPS AND INDIVIDUALS RELATING TO PHU THO XOAN SINGING

I. Commitments of community, groups and individuals in Phuong Lau commune, Viet Tri city, Phu Tho province:

1. Commitment of People's Committee of Phuong Lau commune
2. Commitment of Culture - Information office of Viet Tri city
3. Commitments of individuals in An Thai Xoan guild

II. Commitments of community, groups and individuals in Kim Duc commune, Viet Tri city, Phu Tho province:

1. Commitment of People's Committee of Kim Duc commune
2. Commitments of individuals in Kim Doi Xoan guild
3. Commitments of individuals in Phu Duc Xoan guild
4. Commitment of individuals in Thet Xoan guild

III. Commitments of government agencies of Culture - Information office of districts and communes in Phu Tho province relating to Xoan singing:

1. Commitment of Culture - Information office of Viet Tri city
2. Commitment of People's Committee of Duu Lau commune, Viet Tri city
3. Commitment of People's Committee of Thach Dinh commune, Viet Tri city
4. Commitment of People's Committee of Thuy Van commune, Viet Tri city
5. Commitment of People's Committee of Trung Vuong commune, Viet Tri city
6. Commitment of People's Committee of Nong Trang commune, Viet Tri city
7. Commitment of People's Committee of Lam Thao district
8. Commitment of Culture - Information office of Lam Thao district
9. Commitment of People's Committee of Kinh Ke commune, Lam Thao district
10. Commitment of Culture - Information office of Tam Nong district
11. Commitment of People's Committee of Huong Van commune,
Tam Nong district
12. Commitment of Culture - Information office of Phu Ninh district

13. Commitment of People's Committee of Tien Du commune, Phu Ninh district
14. Commitment of People's Committee of Tu Da commune, Phu Ninh district.
15. Commitment of People's Committee of An Dao commune, Phu Ninh district
16. Commitment of People's Committee of Phu Ninh commune, Phu Ninh district
17. Commitments of individuals participating in Xoan singing in Tien Du and Phu Ninh commune of Phu Ninh district.
18. Commitment of Culture - Information office of Doan Hung district
19. Commitment of People's Committee of Tay Coc commune, Doan Hung district

IV. Commitments of community, groups and individuals of districts and communes in Vinh Phuc province relating to Xoan singing:

1. Commitment of People' Committee of Duc Bac commune, Song Lo district
2. Commitment of Singing Folk Song Club in Duc Bac commune, Song Lo district
3. Commitment of People's Committee of Tu Du commune, Lap Thach district
4. Commitments of individuals participating in Xoan singing in Tu Du commune, Lap Thach district
5. Commitment of People's Committee of Kim Xa commune, Vinh Tuong district
6. Commitments of individuals participating in Xoan singing in Kim Xa commune, Vinh Tuong district

**DANH MỤC CÁC BẢN CAM KẾT CỦA CỘNG ĐỒNG,
NHÓM NGƯỜI, CÁ NHÂN LIÊN QUAN ĐẾN DI SẢN
*HÁT XOAN PHÚ THỌ***

I. Bản cam kết của cộng đồng, nhóm người, cá nhân xã Phượng Lâu, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ:

1. Bản cam kết của UBND xã Phượng Lâu
2. Bản cam kết của Phòng Văn hóa - Thông tin thành phố Việt Trì
3. Bản cam kết của các cá nhân phường Xoan An Thái

II. Bản cam kết của cộng đồng, nhóm người, cá nhân xã Kim Đức, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ:

1. Bản cam kết của UBND xã Kim Đức
2. Bản cam kết của các cá nhân phường Xoan Kim Đối
3. Bản cam kết của các cá nhân phường Xoan Phù Đức
4. Bản cam kết của các cá nhân phường Xoan Thét

III. Bản cam kết của chính quyền và phòng Văn hóa - Thông tin các huyện, xã thuộc tỉnh Phú Thọ có liên quan đến loại hình nghệ thuật Hát Xoan:

1. Bản cam kết của Phòng Văn hóa - Thông tin Thành phố Việt Trì
2. Bản cam kết của UBND xã Dữu Lâu, thành phố Việt Trì
3. Bản cam kết của UBND xã Thạch Đình, thành phố Việt Trì
4. Bản cam kết của UBND xã Thụy Vân, thành phố Việt Trì
5. Bản cam kết của UBND xã Trung Vương, thành phố Việt Trì
6. Bản cam kết của UBND xã Nông Trang, thành phố Việt Trì
7. Bản cam kết của UBND huyện Lâm Thao
8. Bản cam kết của Phòng Văn hóa - Thông tin huyện Lâm Thao
9. Bản cam kết của UBND xã Kinh Kệ, huyện Lâm Thao
10. Bản cam kết của phòng Văn hóa - Thông tin huyện Tam Nông
11. Bản cam kết của UBND xã Hương Vân, huyện Tam Nông
12. Bản cam kết của Phòng Văn hóa - Thông tin huyện Phù Ninh

13. Bản cam kết của UBND xã Tiên Du, huyện Phù Ninh
14. Bản cam kết của UBND xã Tử Đà, huyện Phù Ninh
15. Bản cam kết của UBND xã An Đạo, huyện Phù Ninh
16. Bản cam kết của UBND xã Phù Ninh, huyện Phù Ninh
17. Bản cam kết của các cá nhân tham gia Hát Xoan thuộc xã Tiên Du, xã Phù Ninh; huyện Phù Ninh
18. Bản cam kết của phòng Văn hóa - Thông tin huyện Đoan Hùng
19. Bản cam kết của UBND xã Tây Cốc, huyện Đoan Hùng

IV. Bản cam kết của cộng đồng, nhóm người, cá nhân các huyện, xã thuộc tỉnh Vĩnh Phúc có liên quan đến loại hình nghệ thuật Hát Xoan:

1. Bản cam kết của UBND xã Đức Bác, huyện Sông Lô
2. Bản cam kết của CLB Hát Dân ca xã Đức Bác, huyện Sông Lô
3. Bản cam kết của UBND xã Tử Du, huyện Lập Thạch
4. Bản cam kết của các cá nhân tham gia Hát Xoan thuộc xã Tử Du, huyện Lập Thạch
5. Bản cam kết của UBND xã Kim Xá, huyện Vĩnh Tường
6. Bản cam kết của các cá nhân tham gia Hát Xoan thuộc xã Kim Xá, huyện Vĩnh Tường

People's Committee: Phụng Lâu commune
District: Việt Trì city
Province: Phú Thọ

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

COMMITMENT

We comprise:

- 1 Nguyễn Thị Lịch
- 2 Nguyễn Thị Thắm
- 3 Nguyễn Thị Liên
- 4 Bùi Thị Hà
5. Nguyễn Thị Hạnh
6. Nguyễn Thị Viên
7. Nguyễn Thị Nùng
8. Bùi Thị Gia
9. Bùi Thị Cương
10. Nguyễn Thị Mót
11. Bùi Đức Thành
12. Bùi Thị Hồng
13. Nguyễn Văn Việt
14. Nguyễn Văn Tuấn
15. Nguyễn Như Quỳnh
16. Bùi Văn Tâm
17. Nguyễn Thị Hồng Nhung

We are the members of Xoan guild, An Thái
Address: Ward No. 3, Phụng Lâu commune, Việt Trì, Phú Thọ

We reach high consensus on the building of Candidate File entitled "Xoan Phú Thọ singing" realized by the People's Committee of Phú Thọ province and the Ministry of Culture, Sports, and Tourism. This file will be submitted to Vietnamese government and UNESCO of the United Nations to apply for the List of Intangible Cultural Heritages in Need of Urgent Safeguarding.

With responsibility and consciousness, the passion and love for Xoan singing intangible cultural heritage sources handed down by ancestors. We agree and voluntarily participate in the restoration in order to preserve, propagate, and teach Xoan singing, an intangible cultural heritage warming with traditional characters of the Hùng Kings ancestral land in particular and Vietnamese minorities in general.

Confirmation of the Communal People's Committee

January 29, 2010
For Xoan guild

Chairman
Nguyễn Văn Bảy

Chairwoman
Nguyễn Thị Lịch

BK X 5 / CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: *Phụng Lâu* ...
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
..... *Việt Trì*
PHƯỜNG; CLB XOAN:
..... *Đo. Thạc*

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 1. Nguyễn Thị Liệt
- 2. Nguyễn Thị Hiền
- 3. Nguyễn Thị Hiền
- 4. Bùi Thị Hòa
- 5. Nguyễn Thị Hằng
- 6. Nguyễn Thị Ngọc
- 7. Nguyễn Thị Ngọc
- 8. Bùi Thị Ngọc
- 9. Bùi Thị Lương
- 10. Nguyễn Thị Mát
- 11. Bùi Đức Thuận
- 12. Bùi Thị Hồng
- 13. Nguyễn Văn Việt
- 14. Nguyễn Văn Tân
- 15. Nguyễn Đức Quang
- 16. Bùi Văn Tân
- 17. Nguyễn Thị Hồng Nhung

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan. *Đo. Thạc*

Địa chỉ: *Hẻm 3, Xã Phụng Lâu, Việt Trì, Phú Thọ.*

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH, TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử " Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung /.

Ngày 29 tháng 4 năm 2010
TM. CÂU LẠC BỘ XOAN



CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Bảy

Chủ nhiệm

Nguyễn Thị Liệt

BKX 3/CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: Phước Hải
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
Việt Trì
PHƯỜNG: CLB Xoan
An Thái

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 18.7 Nguyễn Thị Thúy Nga
- 19.7 Nguyễn Thị Thu Phương
- 20.7 Nguyễn Thị Thu Lan
- 21.7 Nguyễn Thị Thu Huyền
- 22.7 Bùi Thị T. T. T.
- 23.7 Nguyễn Thị Kiều
- 24.7 Nguyễn Thị Bảo
- 25.7 Nguyễn Văn Bội
- 26.7 Bùi Hồng Quang
- 27.7 Bùi Văn T. T. T.
- 28.7 Nguyễn Văn ... Kim
- 29.7 Nguyễn Thị Mai
- 30.7 Nguyễn Thị Sinh
- 31.7 Nguyễn Thị Khuê
- 32.7 Nguyễn Thị Chuông
- 33.7 Nguyễn Ngọc Tuấn
- 34.7 Bùi Thị Yến

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan. An Thái

Địa chỉ: Khu 3 ... Xã Phước Hải ... Việt Trì Phước Thọ

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử " Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./

Ngày 29 tháng 1 năm 2010

TM. CÂU LẠC BỘ XOAN



CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Bội

Chủ nhiệm

Đào

Nguyễn Thị Liê

BKX 3/CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: Phước Lâu
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
..... Việt Trì
PHƯỜNG; CLB XOAN:
..... An Thái

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 35.7 Bùi Thị Khánh Huyền
- 36.7 Bùi Thị Linh
- 37.7 Nguyễn Thị Dung
- 38.7 Nguyễn Thị Hằng
- 39.7 Bùi Nguyễn Thị Hằng (A)
- 40.7 Nguyễn Thị Hằng (A)
- 41.7 Bùi Thị Phương
- 42.7 Bùi Thị Mỹ
- 43.7 Nguyễn Thị Hằng
- 44.7 Đường Thị Loan

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan. ... An Thái
Địa chỉ: Xã Phước Lâu, TP. Việt Trì

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

Ngày 29 tháng 4 năm 2010
TM. CÂU LẠC BỘ XOAN



CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Bảy

Chủ nhiệm

Nguyễn Thị Liệt

People's Committee: **Phượng Lâu commune**
District: **Việt Trì city**
Province: **Phú Thọ**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

COMMITMENT

We comprise:

Nguyễn Văn Vị, Phan Thị Diễm, Đỗ Thị Phấn, Bùi Thị Du, Lê Thị Nghĩa, Lê Thị Tân, Phùng Thị Phương, Lê Thị Cù, Lê Thị Oanh, Nguyễn Thị Hằng, Lê Thị Chúc, Hoàng Thị Thúy, Lê Thị Niềm, Nguyễn Thị Hòa, Nguyễn Hoài Nam, Nguyễn Văn Quyết.

We are the members of Xoan guild, Kim Đới
Address: Kim Đúc, Việt Trì, Phú Thọ

We reach high consensus on the building of Candidate File entitled "Xoan Phú Thọ singing" realized by the People's Committee of Phú Thọ province and the Ministry of Culture, Sports, and Tourism. This file will be submitted to Vietnamese government and UNESCO of the United Nations to apply for the List of Intangible Cultural Heritages in Need of Urgent Safeguarding.

With responsibility and consciousness, the passion and love for Xoan singing intangible cultural heritage sources handed down by ancestors. We agree and voluntarily participate in the restoration in order to preserve, propagate, and teach Xoan singing, an intangible cultural heritage warming with traditional characters of the Hùng Kings ancestral land in particular and Vietnamese minorities in general.

Confirmation of the Communal People's Committee

January 29, 2010
For Xoan guild

Chairman
Nguyễn Văn Bằng

Chairwoman
Nguyễn Văn Vị

BK X 13 / UB

UBND XÃ: Kim Sơn
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
Việt Trì - Phú Thọ
PHƯỜNG; CLB XOAN:
Kim Sơn

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

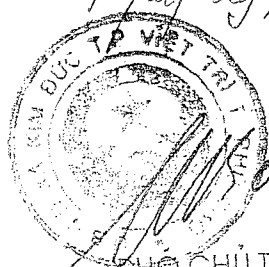
Cu. Tâm, ... Nguyễn Văn Uí, Phan Thị Diễm, ...
Thị Phan, Bùi Thị Du, Lê Thị Nghĩa, Lê Thị Tôn,
Phong Thị Phương, Lê Thị Cường, Lê Thị Oanh, Nguyễn
Thị Hằng, Lê Thị Châu, Trương Thị Thuý, Lê Thị
Miên, Nguyễn Thị Tuyền, Nguyễn Hoàng Nam, Nguyễn Văn
Quyết, Nguyễn Minh Tuấn, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn
Nguyễn Văn Tuấn, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú,
Nguyễn Văn Tuấn, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú,
Nguyễn Văn Tuấn, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú, Nguyễn Văn Phú,
Đào Thị Mỹ, Nguyễn Thị Sung, Phan Thị Kim

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan. Kim Sơn
Địa chỉ: Kim Sơn - Việt Trì - Phú Thọ

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ

Ngày 29/01/2010

PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Bình

Ngày 29 tháng 01 năm 2010
TM. CÂU LẠC BỘ XOAN

Vi
Nguyễn Văn Uí

Chủ nhiệm

Dân số: 102

UBND XÃ: Kim Đức
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
... Việt Trì ...
PHƯỜNG; CLB XOAN:
... Phú Đức ...

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 1. Lê Xuân Nghi
- 2. Lê Thị Ngọc
- 3. Nguyễn Thị Kiều
- 4. Nguyễn Thị Sơn
- 5. Nguyễn Thị Thuý
- 6. Nguyễn Thị Nhi
- 7. Lê Thị Lan
- 8. Lê Thị Bích
- 9. Lê Thị Sinh
- 10. Lê Thị Tuyết
- 11. Lê Thị Di
- 12. Lê Xuân Phương
- 13. Lê Văn Viên
- 14. Nguyễn Văn Minh
- 15. Lê Thị Nguyệt
- 16. Nguyễn Thị Thuý

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan ... Phú Đức ...
Địa chỉ: ... Kim Đức ... Việt Trì ... Phú Đức ...

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử " Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

Ngày ... tháng ... năm 2010
TM. CÂU LẠC BỘ XOAN

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ



PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Bằng

Chủ nhiệm

Nguyễn
Lê Xuân Nghi

BKX 4/CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: *Lâm Đức*
HUYỆN, THÀNH PHỐ:
Việt Trì
PHƯỜNG; CLB XOAN:
Phú Đức

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 17. *Lê Thị Phai*
- 18. *Nguyễn Xuân Hội*
- 19. *Lê Thị Jet*
- 20. *Lê Thị Yên*
- 21. *Lê Thị Hằng*
- 22. *Nguyễn Thị Hiền*
- 23. *Nguyễn Thị Chính*
- 24. *Lê Thị Sang*
- 25. *Nguyễn Thị Mai*
- 26. *Nguyễn Thị Hằng*
- 27. *Nguyễn Thị Phương*
- 28. *Lê Thị Huệ*
- 29. *Lê Thị Huệ*
- 30. *Nguyễn Văn Khoa*
- 31. *Lê Thị Cao*
- 32. *Nguyễn Văn Nguyễn*

Hiện đang là thành viên của Câu lạc bộ Xoan. *Phú Đức*
Địa chỉ: *Thị trấn - Xã - Lâm Đức - TP. Việt Trì - Phú Thọ*

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử " Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ

Ngày *29* tháng *01* năm 2010
TM. CÂU LẠC BỘ XOAN



PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Bằng

Chủ nhiệm

Nguyễn
Lê Xuân Nguyễn

People's Committee: Tiên Du commune
District: Phù Ninh
Province: Phú Thọ

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

COMMITMENT

We comprise:

1. Vũ Văn Đình
2. Nguyễn Thị Du
3. Lê Văn Lan
4. Nguyễn Thị Nghi
5. Nguyễn Thị Huyền
6. Nguyễn Thị Toán
7. Nguyễn Thị Huệ
8. Trần Thị Gái
9. Phạm Văn Lưu
10. Nguyễn Thị Ân
11. Nguyễn Thị Thanh Hoa
12. Lê Thị Ngâu

Address: Tiên Du, Phù Ninh, Phú Thọ

We reach high consensus on the building of Candidate File entitled "Xoan Phú Thọ singing" realized by the People's Committee of Phú Thọ province and the Ministry of Culture, Sports, and Tourism. This file will be submitted to Vietnamese government and UNESCO of the United Nations to apply for the List of Intangible Cultural Heritages in Need of Urgent Safeguarding.

With responsibility and consciousness, the passion and love for Xoan singing intangible cultural heritage sources handed down by ancestors. We agree and voluntarily participate in the restoration in order to preserve, propagate, and teach Xoan singing, an intangible cultural heritage warming with traditional characters of the Hùng Kings ancestral land in particular and Vietnamese minorities in general.

Confirmation of the Communal People's Committee

February 23, 2010
For Xoan guild

Chairman
Lê Đức Thế

Chairwoman
Vũ Văn Đình

BKX 11/CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: Tiên Du
HUYỆN: Phú Ninh
TỈNH: Phú Thọ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

1. Ông. Vũ Văn Đình - 84 tuổi;
2. Bà Nguyễn Thị Du - 84 tuổi;
3. Ông. Lê Văn Lưu - 63 tuổi;
4. Bà Nguyễn Thị Nghi - 72 tuổi;
5. Bà Nguyễn Thị Huyền -
6. Bà Nguyễn Thị Toàn
7. Bà Nguyễn Thị Huệ -
8. Bà Trần Thị Gái
9. Ông. Phạm Văn Lưu
10. Bà Nguyễn Thị Âu
11. Bà Nguyễn Thị Thanh Hoa
12. Bà Lê Thị Ngân

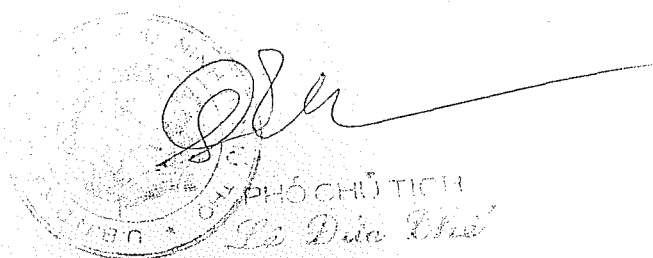
Địa chỉ: xã Tiên Du, huyện Phú Ninh, tỉnh Phú Thọ.

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" đệ trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

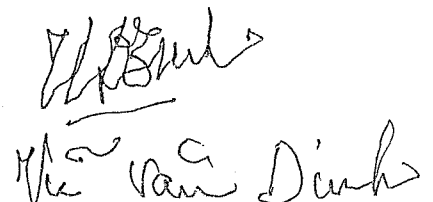
Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan - Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ

Ngày 23 tháng 02 năm 2010
T.M NGƯỜI THAM GIA HÁT XOAN



PHÓ CHỦ TỊCH
Lê Đức Khá



Vũ Văn Đình

BKX 10/CLB

Bản cam kết

UBND XÃ: Phú Ninh...
HUYỆN: Phú Ninh...
TỈNH: Phú Thọ...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

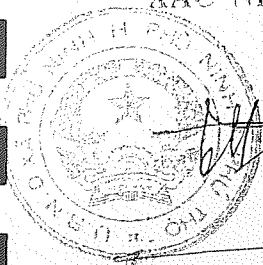
- 1. Ông Nguyễn Kim Tiến - 70 tuổi
- 2. Ông Nguyễn Xuân Hoè - 75 tuổi
- 3. Bà Nguyễn Thị Lan - 81 tuổi
- 4. Bà Khúc Thị Sửu - 65 tuổi
- 5. Bà Nguyễn Thị Trinh - 63 tuổi
- 6. Bà Nguyễn Thị Hằng - 62 tuổi
- 7. Bà Trần Thị Thanh - 62 tuổi
- 8. Bà Khuất Thị Nường - 62 tuổi
- 9. Bà Nguyễn Thị Kim - 60 tuổi
- 10. Ông Nguyễn Văn Thu - 60 tuổi
- 11. Ông Nguyễn Văn Phong - 54 tuổi
- 12. Bà Nguyễn Thị Tâm - 60 tuổi
- 13. Bà Nguyễn Thị Ngự - 75 tuổi
- 14. Bà Nguyễn Thị Ninh - 75 tuổi
- 15. Bà Nguyễn Thị Lâm - 58 tuổi
- 16. Bà Nguyễn Thị Hải - 60 tuổi
- 17. Bà Nguyễn Thị Hằng - 31 tuổi
- 18. Bà Nguyễn Thị Huyền - 23 tuổi

Địa chỉ: xã Phú Ninh, huyện Phú Ninh, tỉnh Phú Thọ.

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" đề trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan - Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ



P. CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Tiến, Phó

Ngày 23 tháng 02 năm 2010

T.M NGƯỜI THAM GIA HÁT XOAN

Nguyễn Xuân Hoè

People's Committee: **Tử Du commune**
District: **Lập Thạch**
Province: **Vĩnh Phúc**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

COMMITMENT

We comprise:

1. Hà Quang Việt
2. Hà Ngọc Hiếu
3. Lê Bá Nhị
4. Trần Văn Lương
5. Hà Đức Sinh
6. Hà Thế Dậu
7. Nguyễn Ngọc Nga
8. Nguyễn Tiến Dân
9. Nguyễn Văn Thúc
10. Hà Văn Sự
11. Hà Đình Trung
12. Hà Văn Bình
13. Hà Văn Lạc

Address: **Tử Du, Lập Thạch, Vĩnh Phúc**

We reach high consensus on the building of Candidate File entitled "Xoan Phú Thọ singing" realized by the People's Committee of Phú Thọ province and the Ministry of Culture, Sports, and Tourism. This file will be submitted to Vietnamese government and UNESCO of the United Nations to apply for the List of Intangible Cultural Heritages in Need of Urgent Safeguarding.

With responsibility and consciousness, the passion and love for Xoan singing intangible cultural heritage sources handed down by ancestors. We agree and voluntarily participate in the restoration in order to preserve, propagate, and teach Xoan singing, an intangible cultural heritage warming with traditional characters of the Hùng Kings ancestral land in particular and Vietnamese minorities in general.

Confirmation of the Communal People's Committee

Chairman
Trần Thành Tích

Hà Quang Việt

BKX 1/CUB

Bản cam kết
UBND XÃ: ...Tiểu Du...
HUYỆN: ...Lập Thạch...
TỈNH: ...Mĩnh Phúc...
Đình, thôn: ...Tiểu Du...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 1. Hà Quang Việt - 79 t
- 2. Hà Ngọc Hiền - 80 t
- 3. Lê Bá Nhi - 82 t
- 4. Trần Văn Lương - 83 t
- 5. Hà Đức Sinh - 80 t
- 6. Hà Thế Dân - 85 t
- 7. Nguyễn Ngọc Nga - 75 t
- 8. Nguyễn Tiến Dân - 73 t
- 9. Nguyễn Văn Thuê - 70 t
- 10. Hà Văn Sĩ - 67 t
- 11. Hà Đình Chung - 68 t
- 12. Hà Văn Bình - 85 t
- 13. Hà Văn Lạc - 79 t
- 14. Hà Văn Phiêu - 98 t
- 15. Nguyễn Đình Trụ - 85 t
- 16. Nông Văn Hiệp - 83 t
- 17. Hà Văn Lượ - 68 t
- 18. Hà Văn Tề - 77 t
- 19. Hà Trọng Lương - 69 t

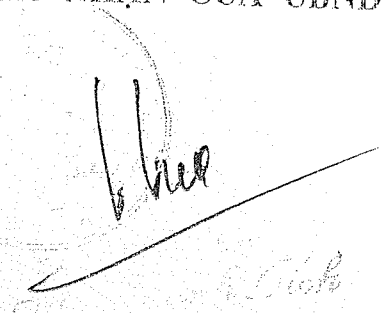
Hiện đang là ... t. l. n. viên ... bảo vệ di sản văn hóa
Địa chỉ: ... thôn Tiểu Du, xã Tiểu Du, lập Thạch, Minh Phúc

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH, TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

Ngày... tháng... năm 2010

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ



Hà Quang Việt
Việt

Bản cam kết

UBND XÃ: Đài Bắc
HUYỆN: Sông Lô
TỈNH: Vĩnh Phúc
CƠ QUAN: Bộ Văn Hóa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|------|-------|--------|------|-------|------|
| 1. | CĐ | Ngô | Nhà | Nguyễn | Vân | Phấn | 1964 |
| 2. | CĐ | | | Đào | Thị | Chi | 1966 |
| 3. | CĐ | | | Đào | Thị | Đường | 1964 |
| CƠ QUAN: <u>Bộ Văn Hóa</u> | | | | | | | |
| 1. | Nguyễn | Khoa | Hồng | Sinh | Minh | 1964 | |
| 2. | Nguyễn | Thị | Tuyết | Sinh | Minh | 1967 | |
| 3. | LĐ | Vân | Lan | Sinh | Minh | 1963 | |
| 4. | Trần | Thị | Hồng | Sinh | Minh | 1965 | |
| 5. | Nguyễn | Thị | Bao | Sinh | Minh | 1981 | |
| 6. | Nguyễn | Thị | Liên | Sinh | Minh | 1972 | |
| 7. | Lê | Vân | Lan | Sinh | Minh | 1974 | |
| 8. | Nguyễn | Vân | Công | Sinh | Minh | 1986 | |
| 9. | Đào | Thị | Đường | Sinh | Minh | 1988 | |

Hiện đang là: Thành viên Cơ quan Bộ Văn Hóa
Địa chỉ: Số 10 Đường Trần Hưng Đạo, Vĩnh Phúc


Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./

Ngày... tháng... năm 2010

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ


CHỦ TỊCH
Đoàn Khắc Sinh


Phan Thị Đường

Bản cam kết
UBND XÃ: Kim Xá
HUYỆN: Vĩnh Tường
TỈNH: Vĩnh Phúc

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi bao gồm:

- 1) Cu. : Ngô Thị Chi : 83 tuổi - thôn Hoang Thượng
- 2) Cu. : Lâm Thị Huyền : 84 tuổi - thôn Hoang Thượng
- 3) Cu. : Nguyễn Thị Bình : 67 tuổi - thôn Hoang Thượng
- 4) Cu. : Nguyễn Văn Hải : 87 tuổi - thôn Hạ Chũ
- 5) Cu. : Nguyễn Thị Quàn : 85 tuổi - thôn Hạ Chũ
- 6) Cu. : Tô Thị Nga : 85 tuổi - thôn Hạ Chũ
- 7) Cu. : Nguyễn Thị Cú : 76 tuổi - thôn Hạ Chũ

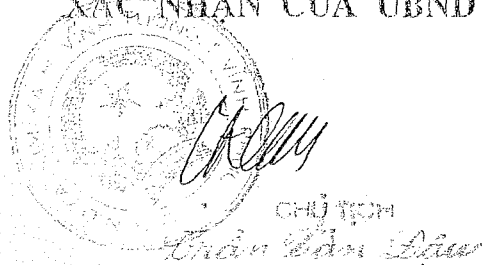
Hiện đang là
Địa chỉ:

Chúng tôi đồng thuận cao trước việc UBND tỉnh Phú Thọ và Bộ VH,TT & DL xây dựng hồ sơ đề cử "Hát Xoan Phú Thọ" để trình Chính Phủ và tổ chức UNESCO của Liên hiệp quốc đăng ký vào danh sách các di sản văn hoá phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.

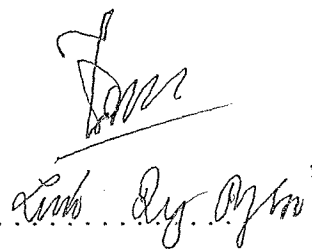
Với trách nhiệm và ý thức công dân cùng với lòng say mê, yêu mến vốn di sản văn hoá phi vật thể Hát Xoan do cha ông truyền lại. Chúng tôi đồng ý và xin được tự nguyện tham gia vào các hoạt động nhằm khôi phục để bảo tồn, phổ biến và truyền dạy Hát Xoan- Một di sản văn hoá phi vật thể mang đậm bản sắc truyền thống của vùng Đất Tổ Hùng Vương nói riêng và của dân tộc Việt Nam nói chung./.

Ngày... tháng... năm 2010

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ



CHỦ TỊCH
Trần Văn Lưu



Nguyễn Văn Hải